

INSTRUCTIONS FOR TANK TO BOWL ASSEMBLY

This water closet has been designed for easy installation. Conventional fittings have been used throughout so that the working parts and operation of this assembly may be easily understood.

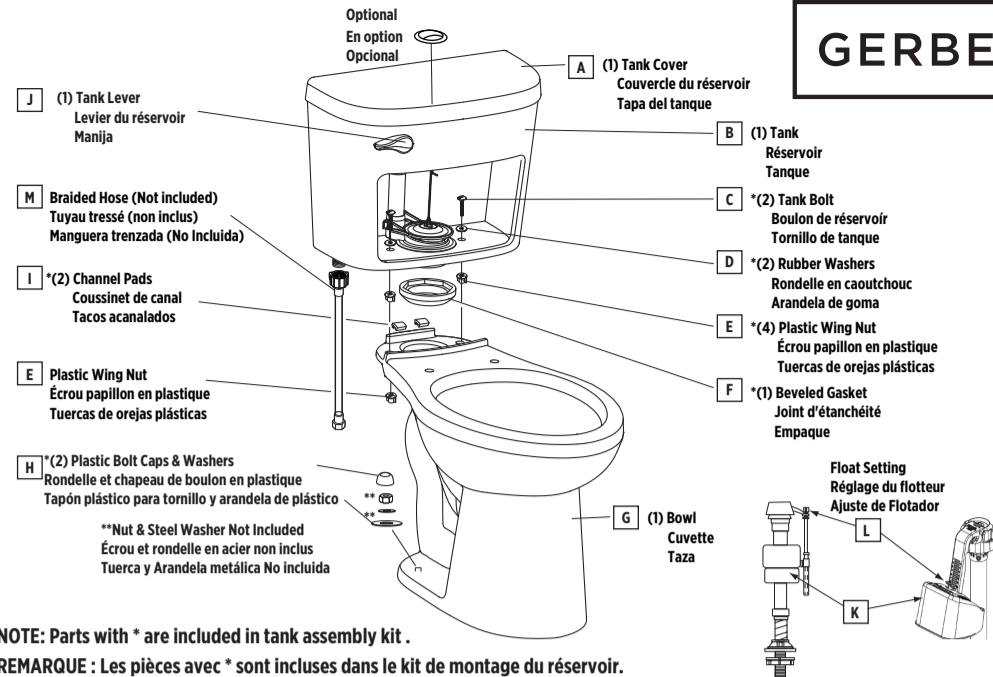
1. Before assembling tank (B) to bowl (G) check the tightness of lock nuts on both flush valve and fill valve.
2. Assemble tank bolts (C) in tank with rubber washers (D) and plastic wing nuts (E). Wing nuts should be tightened by hand sufficiently to compress rubber washers and insure water seal.
3. Assemble beveled gasket (F) to flush valve shank so that lock nut is enclosed in recess, making sure that the entire surface of the gasket is in contact with the tank bottom.
4. Place two-channel pads (I) in recesses on the back of the bowl ledge to prevent china-to-china contact.
5. Place tank assembly in position. All parts are supplied. USE NO PUTTY. Plastic wing nuts (E) are tightened by hand sufficiently to prevent rocking; and since the tank bolts are already sealed, the tank can be leveled by the relative amount that each wing nut is pulled down on the three points of contact, beveled gasket (F) and two channel pads (I).
6. Connect the supply line (M)(not included).
7. **DO NOT USE PIPE DOPE OR TOOLS ON PLASTIC PARTS! HAND TIGHTEN ONLY! OVER TIGHTENING MAY SPLIT THE FILL VALVE OR DAMAGE THE BRAIDED HOSE (NOT INCLUDED) AND WILL VOID THE WARRANTY!**
8. Make sure refill tube adaptor is attached to the top of the flush valve overflow tube. Note: Flow from the refill tube must be positioned directly into the overflow tube.
9. Adjust water level in tank to marked water line. Turn the water level adjustment (L) to move the float cup (K) up or down.
10. Check action and nut tightness (left hand thread) of tank lever (J). Also, check looseness of flapper chain (there should be slight slack in chain when at rest) and seal of flush valve flapper.
11. Plastic bolt caps and Plastic washers (H) are provided to be used as indicated in the illustration.

Gerber will not be responsible for the use of non-original parts during installation or repair.

ATTENTION:

DO NOT EXPOSE PLASTIC TRIM PARTS TO STRONG OXIDIZING AGENTS, CHLORINE, OR ACID. SOME BOWL/TILE CLEANERS CONTAIN SUCH AGENTS. TANK TYPE BOWL CLEANERS CAN CAUSE TANK COMPONENT FAILURE AND DAMAGE. OUR WARRANTY EXCLUDES SUCH FAILURES.

gerber-us.com



NOTE: Parts with * are included in tank assembly kit.
 REMARQUE : Les pièces avec * sont incluses dans le kit de montage du réservoir.
 AVISO: Las partes con * están incluidas en el kit de montaje del tanque.

SUPPLY CONNECTIONS / CONNEXIONS D'ALIMENTATION / CONEXIONES DE SUMINISTRO

BRAIDED HOSE (NOT INCLUDED) / TUYAU TRESSÉ (NON INCLUS) / MANGUERA TRENZADA (NO INCLUIDA)	RIGID SUPPLY LINES (NOT INCLUDED) / LIGNES D'ALIMENTATION RIGIDES (NON INCLUSES) / LÍNEAS DE SUMINISTRO RÍGIDAS (NO INCLUIDAS)
<p>*Metal/Cooper Tubing / Tuyau en métal/cuivre / Tubería de metal / cobre</p> <p>LOCK NUT / Ecrou de blocage / Tuerca de bloqueo</p> <p>RECOMMENDED / RECOMMANDÉ / RECOMENDADO</p> <p>Does not require a separate Coupling Nut and Cone Washer / Utilisez TOUJOURS la rondelle conique et l'écrou d'accouplement ensemble lors de raccordement du connecteur à la soupape d'admission. / SIEMPRE use la arandela cónica y la tuerca de acoplamiento juntas cuando conecte el conector a la válvula de entrada. / No se requiere una tuerca de acoplamiento ni de una arandela cónica por separado.</p>	<p>*Metal/Cooper Tubing / Tuyau en métal/cuivre / Tubería de metal / cobre</p> <p>Washer / Rondelle / Rondana</p> <p>Metal Riser / Colonne montante en métal / Tubo de metal</p> <p>Plastic Insert / Inserto en plástico / Inserto de Plástico</p> <p>Coupling nut / Ecrou d'accouplement / Tuerca de acoplamiento</p> <p>COMPATIBLE / COMPATIBLE / COMPATIBLE</p> <p>ALWAYS use Cone Washer and Coupling Nut together when attaching the connector to the inlet valve. / Utilisez TOUJOURS la rondelle conique et l'écrou d'accouplement ensemble lors de raccordement du connecteur à la soupape d'admission. / SIEMPRE use la arandela cónica y la tuerca de acoplamiento juntas cuando conecte el conector a la válvula de entrada. / *The metal supply line cannot go more than 1/2" inch into the threaded shank of the inlet valve or it will prevent the toilet tank from filling. / *La conduite d'alimentation en métal ne peut pas aller à plus de 1/2 po dans la tige filetée de la soupape d'entrée ou elle empêchera le réservoir de la toilette de se remplir. / *La línea de suministro de metal no puede entrar más de 1/2" pulgada en el vástago roscado de la válvula de entrada o evitará que se llene el tanque del inodoro.</p>
	<p>Copper Toilet Riser with Heavy Duty / Cone Washer / Colonne montante en cuivre pour toilette avec embout à insert de joint d'étanchéité robuste / Tubo de cobre para inodoro con arandela cónica de alta resistencia</p> <p>Copper Toilet Riser, Formed nose-piece with gasket insert / Colonne montante en cuivre pour toilette avec manchon de compression en plastique / Tubo de cobre para inodoro, en forma de campana con inserto de plástico</p> <p>PEX Toilet Riser with Plastic Compression Sleeve / Colonne montante en PEX pour toilette avec manchon de compression en plastique / Elevador de inodoro PEX con manga de compresión de plástico</p> <p>Plastic Insert / Inserto en plástico / Inserto de Plástico</p> <p>Metal Riser / Colonne montante en métal / Tubo de metal</p> <p>Coupling nut / Ecrou d'accouplement / Tuerca de acoplamiento</p> <p>NOT COMPATIBLE / NON COMPATIBLE / NO COMPATIBLE</p>

CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.
 AVERTISSEMENT : Trop serrer L'ÉCROU DE BLOCAGE ou L'ÉCROU D'ACCOUPEMENT peut causer un bris et provoquer une fuite d'eau.
 ADVERTENCIA: El ajuste excesivo de la CONTRATUERCA o TUERCA DE UNIÓN puede resultar en rotura e inundación.

8CGE0143 rév. 02/2021

Manuel d'installation pour les toilettes deux pièces

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR À LA CUVETTE

Cette toilette a été conçue pour une installation facile. Grâce aux raccords conventionnels utilisés tout au long de l'installation, le fonctionnement de cet appareil et des pièces mobiles sont faciles à comprendre.

1. Avant d'installer le réservoir (B) à la cuvette (G), vérifier si les contre-écrous du robinet de chasse et du robinet de remplissage sont bien serrés.
2. Assembler les boulons du réservoir (C) au réservoir avec les rondelles en caoutchouc (D) et les écrous à oreilles en plastique (E). Ces écrous doivent être serrés à la main suffisamment pour comprimer les rondelles en caoutchouc et assurer l'étanchéité à l'eau.
3. Assembler le joint d'étanchéité (F) à la tige du robinet de chasse de sorte que le contre-écrou soit enfoncé dans l'enfoncement, en assurant que la surface entière du joint d'étanchéité soit en contact avec le fond du réservoir.
4. Placer deux coussinets de canal (I) dans les enfoncements à l'arrière au rebord du réservoir pour éviter le contact de porcelaine à porcelaine.
5. Mettre le kit de montage du réservoir en place. Toutes les pièces sont fournies. N'UTILISER PAS DE MASTIC. Les écrous à oreilles en plastique (E) sont serrés à la main suffisamment pour empêcher le basculement; et puisque les boulons du réservoir sont déjà scellés, on peut niveler le réservoir selon la force relative exercée de chaque écrou papillon sur les trois points de contact, le joint d'étanchéité (F) et les deux coussinets de canal (I).
6. Connectez la ligne d'alimentation (M)(non incluse).
7. **NE PAS UTILISER DE PÂTE LUBRIFIANTE OU D'OUTILS SUR LES PIÈCES EN PLASTIQUE! SERRER SEULEMENT À LA MAIN! UN SERRAGE EXCESSIF PEUT FENDRE LE ROBINET DE REMPLISSAGE OU ENDOMMAGER LA TUYAU TRESSÉ (NON INCLUSE) ET ANNULER LA GARANTIE !**
8. Assurer que l'adaptateur du tube de remplissage est attaché à la partie supérieure du tube de trop-plein du robinet de chasse. Remarque : Le flux du tube de remplissage doit être positionné directement sur le tube de trop-plein.
9. Régler le niveau d'eau du réservoir à la ligne de repère. Tourner la vis de réglage du niveau d'eau (L) pour déplacer la coupelle flottante (K) vers le haut ou le bas.
10. Vérifier si la manette du réservoir (J) fonctionne et que son écrou est bien serré (filetage à gauche). De plus, vérifier la chaîne de levage n'est pas tendue (elle doit être légèrement lâche au repos) et que le clapet du robinet de chasse est bien étanche.
11. Les caches-boulons en plastique et les rondelles en plastique (H) sont fournis pour être utilisés comme indiqué sur l'illustration.

Gerber ne sera pas responsable de l'utilisation de pièces non originales pendant l'installation ou la réparation.

ATTENTION :

NE PAS EXPOSER LES PIÈCES DE GARNITURE EN PLASTIQUE À DES AGENTS OXYDANT FORTS, AU CHLORE NI ACIDES. CERTAINS NETTOYANTS DE CARREAUX/CUVETTE EN CONTIENNENT. LES NETTOYANTS DE CUVETTE DANS LE RÉSERVOIR PEUVENT PROVOQUER DES DÉFAILLANCES DE COMPOSANTS DU RÉSERVOIR ET DES DOMMAGES. NOTRE GARANTIE EXCLUT CES DÉFAILLANCES.

gerber-ca.com

Manual de instalación para Inodoro de dos piezas

INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLE DE TANQUE E INODORO

Este inodoro se diseñó para una sencilla instalación. Se han utilizado accesorios convencionales en todo el sistema para que las partes funcionales y la operación de este montaje puedan entenderse con facilidad.

1. Antes de instalar el tanque (B) sobre la taza (G) revise la firmeza de las tuercas de fijación tanto de la válvula de descarga como en la válvula de llenado.
2. Coloque los tornillos (C) con las arandelas de goma (D) y las tuercas de orejas plásticas (E) en el tanque. Las tuercas de orejas plásticas deben ser apretadas manualmente lo suficiente como para comprimir las arandelas de goma y asegurar que haya impermeabilidad.
3. Coloque el empaque (F) en el vástago de la válvula de descarga para que la tuerca de fijación quede encerrada en la cavidad, asegúrese que toda la superficie de la arandela se encuentre en contacto con el fondo del tanque.
4. Coloque los tacos acanalados (I) en el borde trasero del inodoro, para evitar el contacto cerámica con cerámica.
5. Coloque el tanque en posición de montaje. Se proporcionan todas las partes. NO USE MASILLA. Las tuercas mariposa plásticas (E) se aprietan manualmente lo suficiente como para evitar el movimiento, y como los tornillos del tanque ya están sellados, el tanque puede nivelarse al ajustar cada tuerca de orejas sobre los 3 puntos de contacto (F), empaque y los 2 tacos acanalados (I).
6. Conecte la línea de suministro (M)(No Incluida).
7. **¡NO UTILICE HERRAMIENTAS PARA TUBERÍAS EN PIEZAS PLÁSTICAS! ¡APRIETE SOLO MANUALMENTE! EL AJUSTE EXCESIVO PUEDE DAÑAR LA VÁLVULA O LA CONEXIÓN DE LA MANGUERA TRENZADA (NO INCLUIDA) Y ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA.**
8. Asegúrese que el adaptador del tubo de llenado esté conectado a la parte superior del tubo de rebosadero de la válvula de descarga. Atención: El flujo del tubo de llenado debe estar directamente dentro el tubo de rebosadero.
9. Regule el nivel de agua del tanque para que llegue a la línea de nivel de agua marcada. Gire el tornillo de ajuste de nivel de agua (L) para mover el flotador (K) arriba y abajo.
10. Verifique el movimiento y el ajuste (rosca izquierda) de la palanca (J) de descarga del tanque. Además revise la tensión de la cadena (debe quedar un poco floja cuando no esté en uso) Revise también el empaque.
11. Se proporcionan cubiertas de plástico y arandelas plásticas (H) para cubrir los tornillos, se utilizan como se indica en la figura.

Gerber no será responsable por el uso de partes no-originales durante la instalación o reparación.

ATENCIÓN:

NO EXPONGA LAS PARTES PLÁSTICAS DE AJUSTE A AGENTES OXIDANTES FUERTES, CLORO, NI ÁCIDOS. ALGUNOS LIMPIADORES PARA TAZAS, QUE SE COLOCAN EN EL TANQUE PUEDEN CAUSAR FALLAS Y DAÑOS EN LOS COMPONENTES DEL TANQUE. NUESTRA GARANTÍA EXCLUYE DICHAS FALLAS.

gerber-us.com